

EL TUROLENSE.

PERIÓDICO DE INTERESES MATERIALES.

DIRECTOR.—D. JOSÉ MARÍA UGUET.

La no devolución del periódico por los que lo reciben, indica que continúa su abono.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Teruel 1 mes.	4 rs
Fuera 3 meses adelantados.	15
6 meses	30
12 id. id.	56

Se suscribe en Teruel.—En la Administración, calle de Alcañiz núm. 4, frente á San Miguel y en la Fonda de Fortea.

ANUNCIOS.

Para los suscritores, á **25 cént.** de eral por línea. Para los que no lo sean, á **medio real** línea. Remitidos de interés particular **1 real** línea. Defunciones y aniversarios, **10 rs.**

Hoy á las diez y media celebra Junta general extraordinaria la Sociedad Económica Turolense para ocuparse de la exposición que piensa elevar al Gobierno para pedir la supresion del impuesto de portazgos.

Discurso pronunciado por D. Victor Ozcariz en la velada literaria que para celebrar el aniversario de Cervantes, tuvo lugar en el Teatro de esta capital la noche del 23 del corriente.

Ilmo. Señor.—Señores y Señoras.—Tengo el honor de dirigir mi humilde palabra á esta dignísima Presidencia; á esta Junta directiva de la Sociedad Turolense de Amigos del País, digna de todo elogio por su patriótica iniciativa en esta solemnidad, á este ilustrado y respetable público que acude entusiasta á celebrar el aniversario de una gloria nacional, europea, universal, el aniversario del inmortal Cervantes, valioso tesoro de nuestra gallarda Literatura española. Entre vosotros veo á notables entidades científicas que podrían pintar con mas elocuencia que este pobre obrero de la ciencia, el magnífico cuadro de las infinitas bellezas del primero de nuestros ingenios. Tal empresa me abruma: es superior á mis débiles fuerzas, pero me consuela oportunamente la idea de que siendo vosotros ilustrados, sereis tolerantes: cualidades que siempre marcharon juntas. No os hablo como Profesor; os hablo como español. Esta solemnidad, estos poetas, estas armonías, son el triunfo de la inteligencia y del sentimiento: la aurora de nuestro porvenir artístico y literario.

Esta nacion que dió emperadores, poetas y filósofos á Roma, que llevó en sus bajeles á los exploradores de nuevos continentes, que hizo brillar la diadema de su genio en el Arte, la ciencia y las Letras, obtuvo por fin el mayor triunfo de todas sus glorias, viendo nacer en su privilegiado suelo al inmortal Cervantes. Para recordar su mérito extraordinario, sus grandes virtudes, os presentaré un ligero bosquejo de su biografía y un rápido análisis del Quijote, considerado como un precioso cuadro literario, histórico y social, para cuyo efecto me valdré de lo consignado por Gil y Zárate, D. Manuel de la Revilla y por otros distinguidos literatos.

Dice Gil y Zárate que la novela española anteriormente á Cervantes, habia seguido dos muy distintos rumbos. Unas veces, como en los libros de caballeria, se habia engolfado en un mundo ideal, donde nada se representaba de cuanto existe en la naturaleza: otras veces se arrastraba en lodazales inmundos, pintando los seres mas abyectos de la sociedad. En ambos casos su caracter distintivo fué la exageracion.

En el primero, la exageracion de las virtudes; en el segundo la exageracion de los vicios... Había que reemplazar una popularidad con otra popularidad; y producir una revolucion tanto mas dificultosa, cuanto que las tendencias de la sociedad eran contrarias á ella. Para verificarla, no eligió el destino á ningun hombre elevado en dignidad, rico en bienes de fortuna, influyente por su posicion, poderoso con su prestigio. Fué á buscar un ser nacido en pobreza, y que vivió constantemente en ella; uno de aquellos desgraciados, míseros ju-

guetes de la suerte, que jamás conocen lo que es felicidad y compran su gloria con una serie de infortunios. Tal fué Cervantes. Solo para el mas ilustre de todos, guardó España el desamparo, la miseria y el hambre. D. Miguel de Cervantes Saavedra nació en Alcalá de Henares el 9 de Octubre de 1547. Fueron sus padres D. Rodrigo Cervantes y D.^a Leonor de Cortinas, de noble alcurnia, aunque de escasa fortuna.

Estudió Humanidades con Don Juan Lopez de Hoyos, quien le llamaba su caro discípulo. Marchó á Roma con el cardenal Agnaviva. Perteneció como soldado, á la Santa Liga que formaron el Papa, Felipe 2.^o y Génova. En la batalla naval de Lepanto, recibió tres heridas: dos en el pecho y la otra le dejó manco de la mano izquierda, porque parece que Dios le reservó la derecha para escribir el Quijote.

D. Juan de Austria le aumentó tres escudos á su paga ordinaria, es decir, que aumentó la limosna y el único premio de la patria. Cervantes se halló tambien en las acciones de Navarino, Túnez y la Goleta, y formó en la Guarnicion de Nápoles.

Al volver á España con su hermano Rodrigo, fué sorprendido por una Escuadra argelina y estuvo cautivo en Argel durante cinco años y medio, hasta que fué redimido por los Trinitarios, habiendo sufrido entre cadenas y calabozos:

(Se continuará.)

CRÓNICA GENERAL.

Anteayer poco mas de las ocho de su mañana, se manifestó un incendio bas-

tante violento en el horno de la calle de la Chantria de esta ciudad; pero como al primer toque de la campana acudieron lo mismo las autoridades que la compañía de bomberos y fuerzas de la guardia civil y del ejército, pronto pudo dominarse el fuego por las buenas disposiciones que se tomaron y con el trabajo y franca cooperacion de todos.

Anteanoche se reunió la Junta que tiene á su cargo los asuntos concernientes al ferrocarril de Calatayud por esta capital á Sagunto, en cuya reunion parece que se dió cuenta del satisfactorio resultado que alcanzan las oportunas y activas gestiones que se vienen practicando para conseguir pronto el objeto del mayor interés para este país y que tan vivamente deseamos todos.

Para hoy á las diez de su mañana, estan convocados por el Sr. Alcalde de esta ciudad, el Sr. Juez de 1.ª instancia del Partido y los Sres. de la comision inspectora del censo electoral, para proceder al escrutinio y declaracion de Diputado á Cortes por este distrito, en la forma establecida por la ley.

Habiendo sido tan notable la velada literaria que en honor á Cervantes, tuvo lugar en la noche del Miércoles último en esta ciudad; creyendo que será del gusto de nuestros abonados, damos hoy principio á la publicacion del discurso pronunciado por D. Victor Ozcariz, á la Oda que con tal motivo leyó D. Luis Parral y al tan aplaudido himno que para el objeto confeccionaron dichos Señores, catedráticos de este Instituto provincial y queridos amigos nuestros.

A 142348 pesetas 91 céntimos asciende la cantidad que en 31 de Marzo último resultaban adeudando los pueblos de esta provincia por contingente provincial, segun aparece de un estado que se ha publicado recientemente en el *Boletín oficial*.

El día 17 del próximo mes de Mayo, á la una de su tarde, se arrendarán en pública subasta los derechos de Arancel exigibles por término de dos años, en los portazgos de Valdealgorfa, Hijar y Calanda.

Para el día 1.º de Mayo próximo á las 12 de su mañana, está convocada la Diputacion provincial por el Sr. Gobernador, para que tengan lugar las Sesiones ordinarias de este periodo semestral.

Por la Administracion económica de la provincia se ha prevenido recientemente á los Sres. Alcaldes que no han remitido las cuentas de cédulas personales respectivas al mes de Marzo último, que las manden sin demora.

En la actualidad se está pagando la mensualidad del mes de Marzo próximo pasado, al clero y clases pasivas de la provincia.

Debiendo girar la visita ordinaria el Sr. Inspector de escuelas á las del partido de Aliaga, se ha publicado en el *Boletín oficial* el correspondiente itinerario, aprobado por el Sr. Rector del distrito.

D. Tomás Sanz, antiguo suscriptor á EL TUROLENSE y residente en Esteruel, nos dice que rogamos, como lo hacemos, á los Sres. empleados de correos para que dispongan lo necesario al objeto de que lleguen los números de nuestro periódico á sus manos; pues que es muy rara la semana que recibe mas de uno; cuando nosotros se lo servimos puntual y esactamente, como todos los suscritores.

¿Pero habrá enmienda, señor?

Por una Real orden reciente se ha declarado que las multas por infraccion de las ordenanzas de montes deben satisfacerse en papel de pagos al Estado; y que el especial de multas de ayuntamientos, creado por el art. 10 de la ley de 23 de Febrero de 1870 sólo debe aplicarse en los casos que taxativamente se determina en el artículo 2.º de la misma.

Parece que ha sido aprobada la subasta, para la conduccion del correo desde Monreal del Campo á Zaragoza, á favor de D. Felix Lozano.

El censo de poblacion realizado en 31 de Diciembre de 1877 arroja el aumento de 952.324 habitantes en la península é islas adyacentes, sobre el que teníamos de 1860.

En el próximo mes de Mayo se celebrará en París una exposicion de niños, donde serán premiados los más bellos, los más robustos y los más inteligentes.

Dice *La Época* que en breve adoptará el Banco una medida que ha de ser muy grata al comercio y á la industria y que empezará á regir desde los primeros días del mes próximo.

El público en general salió muy complacido de la velada que en honor de Cervantes se celebró en el Teatro en la noche del 23, por lo cual felicitamos cordialmente á la Sociedad de Amigos del País, iniciadora de la idea y en particular á todos los Señores que en ella han tomado parte.

Las piezas que se tocaron fueron admirablemente interpretadas por los Sres. Monton, que las dirigía, Esquiú, Parral, Guillen, Ibañez, Alegre, Basail, Cebreiro, Lacasa y Narciso. El Ave-Maria de Gounod la tocaron con

mucha espresion y sentimiento, el Trio de Polinto arreglado por Wagner, con fuerza y valentia especialmente el Andante y Alegre final y todas las demás piezas bien, mereciendo muchos aplausos.

Los niños cantaron muy afinado y hasta con gracia el himno compuesto con este objeto, por el Sr. Parral y sabemos que muchas personas hubieran deseado que se hubiera repetido, como algunas ya comenzaron á indicar.

De las composiciones leídas nada debemos decir sino que agradaron, puesto que ya en el número anterior se habló de ellas.

En resumen, que en muy pocos días se ha organizado una Sesión de mucho gusto, reuniendo los pocos elementos que en esta ciudad se pueden reunir y que de ella hemos sacado una impresion grata por dos razones; la primera por lo mucho que instruye, por las buenas costumbres que esto crea y por la afición que á la Literatura y á las bellas artes desarrolla, y la segunda por que vemos personas de buena intencion que no perdonan medio ni sacrificio por contribuir con su pequeño óbolo á la ilustracion.

Esta clase de espectáculos solo pueden celebrarse en pueblos muy ilustrados, y por esto nos admira mas que en Teruel (y no lo decimos por ofenderle) se haya podido verificar preparándolo con tan poco tiempo.

En *El Mataronés*, revista del Instituto de la industria, del comercio y de las artes, del 20 del presente mes, se hace la descripción é indican los usos de la nueva locomotora para caminos ordinarios, sistema Schmid; y como nosotros estamos tan necesitados de medios de trasportes, per si diera buenos resultados y fuera fácil de aplicarse á algunos de nuestros caminos ordinarios, nos ha parecido conveniente el darla á conocer tambien por medio de EL TUROLENSE.

Nuestro colega dice así:

ADELANTOS INDUSTRIALES.

Nueva locomotora para caminos ordinarios, sistema Schmid

Esta locomotora se distingue principalmente por su buena agrupacion de los órganos que le permite efectuar con la mayor facilidad y mas grande seguridad todas las evoluciones necesarias. Carga sobre tres ruedas y las ruedas motores se hallan montadas de manera que puedan girar independientemente la una de la otra con velocidades variables, á fin de que puedan transitar por curvas de un radio hasta de 2 metros. La trasmision del movimiento del árbol motor se hace por medio de una cadena de Galle, fácil de desembarazar cuando se quiere suprimir el movimiento de las ruedas. El timon que sirve para producir los cambios

de direccion está colocado en la parte delantera de la máquina, el maquinista puede maniobrar con él desde el sitio que le está destinado, junto al hogar, donde se encuentran instalados, como en todos los aparatos de traccion, los diversos manubrios. La caldera está construida de modo que alcance presion conveniente á los 30 minutos de encendida; la presion ordinaria en marcha es de 10 atmósferas y la caldera se halla timbrada á 10. La superficie de caldeo es de 10 cuadrados. El consumo de carbon suele ser de 40 á 60 kilogramos por hora de trabajo, segun el estado de los caminos; el consumo de agua es de 400 litros en aquel citado período.

La máquina apoya en resortes, el mecanismo está colocado entre dos largueros, y es, como todas las demás partes de la máquina, de construccion sólida y sencilla. En marcha no produce ruido notable y todos los ensayos han demostrado que su transito no asusta las caballerías que frecuentan los caminos, cuando son estas convenientemente conducidas.—En una carretera próximamente horizontal, esta locomotora puede arrastrar una carga de 15 toneladas, á una velocidad media de 6 kilómetros por hora. Disminuyendo proporcionalmente la carga, se puede alcanzar hasta la velocidad de 15 kilómetros en una carretera recta y horizontal, y en marcha regular se puede vencer pendientes hasta de 10 p. 0.

Esta locomotora ha hecho patente sus buenas condiciones recorriendo el trayecto de Zurich á París, por la carretera nacional núm. 19, pasando por Basilea, Belfort, Langres y Troyes (600 kilómetros). La carretera se hallaba en ciertos trayectos en mal estado de conservacion; las pendientes eran numerosas, escediendo aumento del 10 p. 0. Durante todo el viaje, que duró 82 horas, descontando el tiempo de parada, la locomotora remolcó un carruaje, sin que ocurriese durante el trayecto el mas ligero accidente.

Cuando se solicita la locomotora como locomóvil, se puede desarrollar con ella una fuerza de 7 á 8 caballos efectivos.

La bomba de vapor que suele aplicarse solo en casos especiales, puede impulsar 1,500 litros por minuto, aspirándolos á una profundidad de 6 metros, lanzándolos á una distancia horizontal de 55 metros.

El peso de la máquina, en servicio, es de 6,000 kilogramos sin bomba y 7,000 con ella. La longitud total es de 3 metros 25^c y su amplitud de 1^m 75.

La locomotora para caminos ordinarios, que acabamos de describir, es propia y adecuada para prestar un servicio regular entre pequeñas localidades, pasando por caminos ordinarios, sin instalacion alguna de vias férreas.

En casos de guerra, á falta de caballos de tiro, ó cuando éstos son insuficientes, ó caros de obtener, esta máquina está llamada á servir de medio de transporte, y por tanto se recomienda por sí sola, á los jefes de ejército, administraciones civiles, proveedores,

empresarios de obras, etc. etc. Además está indicada para servir como motor de máquinas eléctricas, móviles, que pueden instalarse en la parte anterior ó posterior de la caldera.

En fin, en las ciudades, grandes fábricas y talleres; etc., etc. esta máquina puede prestar grandes servicios, como bomba de vapor contra incendios, teniendo la gran ventaja sobre las demás bombas de vapor de poder funcionar cotidianamente como locomotora y locomóvil, circunstancia que no reúnen las demás.

No dejaremos la pluma sin llamar la atencion de los fabricantes é industriales de esta ciudad sobre este verdadero adelanto, cuya aplicacion parece principalmente destinado á las pequeñas ciudades y talleres fabriles, en los cuales la circunstancia de hallarse adicionada al aparato una potente bomba de vapor contra incendios puede ser de suma utilidad en los casos, har-to frecuentes, por desgracia, de siniestros de esta naturaleza. G. S.

TEATRO.

Mucho tiempo hace no habíamos visto en el Teatro de esta capital una concurrencia tan numerosa y escogida como la que acudió la noche del Juéves á presenciar la representacion del magnífico drama del Sr. Sellés *El Nudo Gordiano*.

El desempeño de dicha obra fué esmerado por todos los Sres. que en ella tomaron parte, distinguiéndose como siempre la Sra. Torán, la señorita Huertas y el Sr. Troyano; este último en el segundo y tercer acto.

La bonita pieza *Sálvese el que pueda* hizo pasar un buen rato á los espectadores.

VARIEDADES.

ODA A CERVANTES.

Brillante como nunca, el claro sol
Resplandecía en el alegre Oriente
Y la rosada aurora
Con luz deslumbradora,
Belleza respiraba en suave ambiente.
Y el pájaro canoro el dulce trino
Dejaba oír del bosque en la espesura
Y el valle, el verde prado, el monte, el llano
Con su alegría pura.
En misterioso arcano,
Gracia aumenta á la sin par Natura.
Henares sonriente
Escucha alegremente
El murmurio continuo de las hojas,
Anima su correinte,
Da mas vida á sus ondas procelosas
Y al través de sus aguas cristalinas
Himno de gloria entonan las Ondinas.
¡Hosanna al Genio que á la luz del mundo
Abre los ojos en modesta cuna!
Envidiable ciudad, mas que ninguna,
Que albergas en tu seno,
A un hijo de talento tan profundo
Que si su *Númen* no tiene segundo
Es por ser celestial, númen del cielo.

Alcalá afortunada: tus blasones
Son diáfanos diamantes
Sobre púrpura, de oro, recamada:
Tu his oria celebrada
Ensalza al cielo tus felices dones.
La Escuela Complutense renombrada
Cisneros y la Biblia Poliglota,
Aun no tienes bastantes,
Océano de glorias, gota á gota,

Rebasa el borde el inmortal Cervantes.
Bendita madre, que alumbrando un niño,
Cria á los pechos de su amor fecundo
El fruto de cariño,
Y entrega generosa
Cual tesoro preciado, cuidadosa,
Un héroe á la Pátria, un *sabio* al mundo.
Honra y prez de las letras españolas:
El Aula Complutense y Salmantina
De fama peregrina,
No desdénaron en tus verdes años
Que honrara tu presencia sus escaños.
Ni el mar revuelto sus bravias olas
Osó mover contra la débil nave,
A Aguaviva guiando viento suave,
A aquellas costas de apacible cielo
Después de humilde page
Que, repugna el oscuro vasallage
Esforzado Campeón, hábil guerrero.

Gozaba España el envidiado honor
De sus descubrimientos y victorias;
Los generosos pechos
En su ardimiento bélico, de glorias
Conseguidas en memorables hechos,
Redoblaron sus obras meritorias.
Era envidiado el nombre de español,
Sonando augusto en el confin del mar,
Dó Colon y Cortés á conquistar
Laurel inmarcesible y riquezas
Para tí, cara pátria, y honra suya,
Ensalzando á la vez la gloria tuya
Sus atrevidos rasgos y proezas.
¿Que móvil les guiara
A emprender la carrera de las armas?
¿El interés, el lucro,
La repugnante y sórdida avaricia?
El orgullo insensato, la malicia
O el esplendente lujo?
La Santa religion, la amada Pátria,
La Virtud y acendrado patriotismo
Llevaron á aquella alma
Hasta el Supremo grado de heroismo....
¡Tan patriótico ejército habia antes,
Que era *simple soldado* el gran Cervantes!

Naves apresta la turquesca gente
Para ensanchar el reino del Sultán,
Campear la cimitarra en Occidente
Y hacer creer, por fuerza, en el Korán.
Y ya Selim segundo
Se hace ilusion de conquistar el mundo.
Velando por la fé, la Santa Liga
Prepara sus legiones,
Apréstase al combate,
Corta la retirada al galafate,
Los bajeles desliga,
Anima á los Campeones
Que cojen su bandera hecha girones.
Derrota sin igual sufriera el turco
En las aguas del golfo de Lepanto;
Lauré para Venecia, Roma, España
Que arrastran á sus pies la fiera saña
Regando con su sangre el ancho surco,
Sembrando el corazón terrible espanto.
Y si la Historia lo celebra tanto
Si Lepanto está fijo en la memoria,
No es tan solo, por esta gran victoria.
Es que en ella, quedó un *soldado manco*...
¿Quien no recuerda al Manco de Lepanto?
¡Tanto brilla el nombre en nuestra historia
Que no puede borrarlo la memoria...!

El hado quiere y la fortuna adversa
Su estrella oscurecer,
Arrojándole el mar, suerte perversa,
No á su querida España, sino á Argel.
Cargado de cadenas
Gime sufriendo dura esclavitud;
¡Que angustias y que penas
Las gentes sarracenas
Hacen á la virtud!
¿Como sufrir salvage servidumbre
Tan levantada alma,
Aguantando con calma,
Perdida libertad,
Los lazos de amistad,
El amor familiar y su techumbre?
¡Guerra á la esclavitud, guerra al infame,
Que, trato haciendo de la sangre humana,
Holla la caridad
Y vende á la hermana,
Hace que á gritos clame
La pérfida orfandad,
Y en su delirio, la locura insana,
Llame á la muerte, cuanto mas cercana
Mas deseada, en la cautividad!!
¿Que causa grande no tendrá traidores?
¿Y habias de dejarlos de tener?

Querías rescatar á los mejores
de hierros homicidas, que en Argel,
Cruel oprimían su garganta,
Y en esta causa santa
Un Dorador te debía vender.

Culpandote tu solo, en sano juicio
Contestas á aquel Rey,
Y por salvar tu grey
Llevaste tu heroísmo al sacrificio.
¡Angel de redención, vivas en paz,
Gozando siempre la divina faz!

La religion benéfica
Te cubre al fin con su sagrado manto,
Con caridad angélica
Hace vuestro rescate,
Solicita enjugando vuestro llanto:
Pagando agradecida
El horror y peligros del combate
La madre dolorida
A los hijos fieles al Dios Santo.

¿Seguirás, musa mía,
Cantando los pesares,
Desgracias que los Lares
Trajeron á Miguel, con suerte impía?

Cámbrate el acento de la triste lira
Que ya la libertad goza el cautivo,
Y en su vida azarosa

Sí desgraciada, pero no medrosa,
La Musa que le inspira
Convierte en gracia el aire que suspira,
Perlas sacando de su ingenio altivo.

Troca la horrenda espada por la pluma;
Deja apartada la sangrienta guerra;
No dieron menos brillo á Roma, Numa,
Virgilio y Cicerón, con la paz bella,
Que Rómulo y César, en batallas
Cubierto el cuerpo con tupidas mallas.

Salve, jóven guerrero
Dispuesto á combatir....
Entusiasta no empuñes el acero
La pluma has de esgrimir:
Que el enemigo en sus ocultas mañas
Hace terrible estrago en tus cabañas.

Ni el fuego, ni la espada
Romperán el rastrillo
De aquel feudal castillo,
De la roca escarpada;
Solo el ingenio sus agudas flechas,
De punta envenenada,

Clavará el corazón, abriendo brechas.
Sufre la inteligencia el extravío
De fantasmas, gigantes y visiones,
Palacios encantados, ilusiones,
Delirios y quimeras;
Y en loco desvarío,
Ciego furor invade á las Naciones,
Para ser las primeras
En proteger al caballero andante.

Y en su afición constante
Tienen como lectura favorita,
Distraccion erudita,
Amadís de Gaula, Don Olivante
Florismarte de Hircania, Roncesvalles,
El Palmerín de Oliva y de Inglaterra
Haciendo, sin quererlo, cruda guerra
Por los campos, las plazas y las calles
A la Moral, al gusto y la belleza
Del caballero la gentil simpleza.

¿Como el mal combatiste tan pujante?
Sacaste el filo de tu ingenio agudo
Y creaste un tipo muy extravagante
Si loco, cuerdo; firme ó vacilante,
Cuyas extravagancias y locuras
Con las sentencias de escudero rudo,
Desterraron las tristes aventuras:
Curaste la lectura viperina
Aplicando su misma medicina.

Es celestial tu dote....
Trazó el Hidalgo tan divina mano
Que los Dioses, hablando Castellano,
Habrían la lengua del Quijote.

De este y de las preciosas Ejemplares
Ediciones se hicieron á millares;
Rindiendo culto todas las naciones
Al Manco de Lepanto,
Elevando su justa fama tanto

Que excelsa alumbró Febo en sus regiones.
¡Honremos la memoria del Autor!
Pongamos el laurel en su cabeza,
Que si oscuro murió en triste pobreza,
Rica fama dió á España y esplendor!

¡Este, todos fijad en la memoria,
Nombre ilustre de la Patria Historia!
¡Himno perenne entonen sus amantes!!
¡Honor y gloria al inmortal Cervantes!!

Teruel 23 de Abril de 1879.

Luis Parral.

Himno á Cervantes

cantado en el Teatro por los alumnos de
este Instituto provincial, en la velada
literaria del día 23 del mes actual.

(LETRA DE DON VICTOR OZCARIZ Y MÚSICA
DE DON LUIS PARRAL.)

Si Cervantes fué herido en Lepanto,
Si cautivo sufría en Argel
La Venganza del Árabe cruel,
Hoy la lira preludia su llanto.

Y muy pobre la vida cruzando,
Pluma, espada blandiendo á su vez,
La hidalguía, su noble honradez
Fué en la cárcel al Génio elevando.

Si la Grécia tenía un Homero,
Y si Roma, su gran Cicerón,
Es de España, Cervantes blason,
Es su lengua, su acento hechicero.

Coro.

Y el Quijote inmortal es la gloria
Que á la España le dá su renombre:
De Cervantes la patria se nombre,
Y hoy cantemos su timbre en la historia.

Observaciones meteorológicas de la
2.ª década del mes de Abril del año
1879.

Días.	Altura media del baróme- tro reducido á 0.º y en mil- ímetros.	Temperatura del aire en grados centígrados.		
		Máxima		Minima.
		Sol.	Sombra.	Sombra.
11	676,51	16, 9	11, 8	0, 5
12	677,93	15, »	10, 2	1, 0
13	673,84	12, 2	10, 8	1, 4
14	671,57	18, »	14, 9	4, 0
15	673,68	18, 6	14, 2	0, 4
16	677,80	15, 6	9, 3	-3, 5
17	681,46	19, 3	14, 5	-2, 8
18	682,47	19, »	14, 2	2, 5
19	682,27	18, 4	13, 8	6, 1
20	676,83	22, »	16, 3	7, 4

SALUD Á TODOS devuelta sin me-
dicina, ni purgantes, ni gastos, por
la deliciosa harina de salud, de DU BAR-
RY, de Londres, la

REVALENTA ARÁBIGA.

Treinta años de un invariable éxito, combatiendo las digestiones laboriosas (dispepsias), gastritis, gastralgias, flemas, vientos, amargor de boca, acedias, pituitas náuseas, erupciones, vómitos, estreñimientos, diarrea, disentería, cólicos, tos, asma, ahogos, supresión, congestión, nervios, diabetes, debilidad, todos los desórdenes del pecho, de la garganta, del aliento, de la voz, de los bronquios, de la vejiga, del hígado, de los riñones, de los intestinos, de la membrana mucosa, del cerebro y de la sangre: 90.000 curaciones anuales, entre las que se cuentan las de la señora Duquesa de Castle Stuart, del Duque de Pluskow, la Señora Marquesa de Bréhan, Lord Stuart de Decies, Par de Inglaterra, el Sr. Doctor Catedrático Wurzer, etc., etc.

Berlin 6 de Diciembre de 1816

Desde mucho tiempo he tenido la ocasión de obtener la saludable influencia de la *Revalenta Arábica* Du Barry sobre los enfermos, y los resultados curativos y reparadores invariablemente obtenidos han justificado de la buena opinión que tenía acerca de su gran eficacia, la cual no titubearé en confirmar en toda ocasión que se me proponerá,

De V. A. S. S. Q. B. S. M.: *Angelstein*, médico, miembro del Consejo sanitario Real, *Cura núm. 63.471.*—Sr. Pedro Castelli, Bachiller en teología y cura párroco; de agotamiento completo á la edad de ochenta y cuatro años; la *Revalenta* le ha rejuvenecido «predico, confieso, visito enfermos, hago viajes á pié bastante largos, y siento que mi memoria é inteligencia no flaqueen.»

Cuatro veces más nutritiva que la carne y no irrita economizando 50 veces su precio en medicinas. Ella es también el mejor fortificante para los niños débiles, como para las personas de todas edades, fortaleciendo los músculos y consolidando las carnes.

En cajas de hoja de lata de 1/2 libra, 12 rs. 1 libra 20 rs.; 2 libras, 34 rs.; 5 libras, 80 rs.; 12 libras, 170 rs.; y de 24 libras, 300 rs.

Depósito en Teruel comercio de D. Roque Monleon y en casa de los boticarios y ultramarinos

DU BARRY y Compañía (Limited), calle de Valverde, núm. 1. Madrid.

SECCION DE ANUNCIOS.

AMA DE CRÍA.

Desea encontrar casa una de cuatro meses de leche, jóven y robusta.

En la Farmacia de D. Bernabé Fortea, calle Nueva, darán razón.

VENTA.

Se vende una tartana, en buen uso; plaza de San Andrés, casa número 3, darán razón.

MOLINOS HARINEROS

SOBRE COLUMNA-TORRE DE
FUNDICION, INCLUIDAS

Las muelas, el mecanismo, la
plataforma y la cubierta

Sin soldaduras, engastes, ni puntos
de apoyo exteriores.

FUNCIONANDO POR LA FUERZA HIDRÁULICA
Ó POR ESTA Y LA MÁQUINA DE VAPOR
REUNIDAS Ó SOLO POR LA MÁQUINA DE
VAPOR.



La torre llega con su mecanismo completamente montado, se la coloca en el lugar que ha de ocupar y una hora después de su llegada el molino puede ya funcionar y moler.

El molinero puede añadir tantas ruedas como quiera á las que antes poseía sin nuevos gastos de construcción y sin ningun género de molestia.

Las muelas de calidad extra-superior, proceden de las mejores canteras de la Ferté-sous-Jouarre.

La Torre de fundición tiene la ventaja de ser insensible á la humedad, al calor y á la sequía, que en los países cálidos sobre todo, dislocan tan facilmente las armaduras en madera por bien montadas que esten. Estos cambios atmosféricos no ejercen ninguna influencia sobre nuestra Torre de fundición ni sobre el mecanismo que ella soporta.

Se remiten gratis los prospectos con dibujos y explicaciones detalladas.

J. HERMANN-LACHAPPELLE

144, Faubourg Poissonnière, Paris